



Pirelli & C. Eco Technology S.p.A.

SCHEDA DI SICUREZZA CAM FBC

Data di compilazione: 01/03/2008

Data di aggiornamento : 01/03/2008

1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETA'/IMPRESA

NOME DEL PRODOTTO: CAM FBC

APPLICAZIONI: Additivo per la rigenerazione del filtro per il particolato dei motori diesel

FORNITORE: Pirelli & C. Eco Technology Spa

VIALE LURAGHI SNC

20020 ARESE (MI)

tel. 02 938 74600 fax. 02 938 74663

NUMERI DI TELEFONO D'EMERGENZA: 02 938 74600

INDIRIZZO E-MAIL TECNICO COMPETENTE: tiziano.ambrosini@pirelli.com

2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico. Nocivo: può causare danni polmonari se ingerito, L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

NOME CAS NO.:	EINECS NR.:	CLASSIFICAZIONE	CONTENUTO
NAFTA SOLVENTE (PETROLIO), AROMATICA PESANTE 64742-94-5	265-198-5	Xn ,N R-51/53, 65, 66, 67	60-100 %
1,2,4-TRIMETILBENZENE 95-63-6	202-436-9	Xn ,N R-10, 20, 36/37/38, 51/53	5-10 %
FERROCENE 102-54-5	203-039-3	Xn ,F ,N R-11, 22, 51/53	5-10 %
MESITILENE 108-67-8	203-604-4	Xi ,N R-10, 37,51/53	1-5 %

Il testo completo per tutte le frasi R si trova alla sezione 16.

**SCHEDA DI SICUREZZA
CAM FBC**

Data di compilazione: 01/03/2008

Data di aggiornamento : 01/03/2008

4.INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO

INALAZIONE:	Portare in un ambiente ben areato la persona esposta.
INGESTIONE:	NON indurre vomito, Consultare immediatamente un medico. Sciacquare immediatamente la bocca e portare in ambiente ben areato.
PELLE:	Lavare estesamente la pelle con acqua e sapone. Se l'irritazione persiste dopo aver lavato la parte consultare un medico.
OCCHI:	Lavare prontamente e abbondantemente gli occhi con acqua mantenendo le palpebre aperte. Continuare a sciacquare per almeno 15 minuti e consultare un medico.

5.MISURE ANTINCENDIO

MEZZI DI SPEGNIMENTO:	Grandi fuochi: Schiuma. Spruzzo di acqua, nebbia o nebbia fine. Piccoli fuochi: Biossido di carbonio (CO ₂). Prodotti chimici secchi, sabbia, dolomite etc.
SPECIALI PROCEDURE: ANTINCENDIO	Usare l'acqua per mantenere freddi i contenitori esposti al fuoco e per disperdere i vapori. Mantenere lo spargimento d'acqua lontano dagli scarichi o dalle sorgenti d'acqua. Pozzetto di controllo acqua. Evitare getti d'acqua violenti che possono propagare l'incendio.
RISCHI ECCEZIONALI DI INCENDIO E ESPLOSIONE:	I vapori dei solventi potrebbero formare miscugli esplosivi con l'aria. I vapori sono più pesanti dell'aria e possono distendersi vicino alla superficie della sorgente di accensione.

6.PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

PRECAUZIONE PERSONALE PER TRABOCCAMENTO:	Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/ la faccia.
PRECAUZIONE PER PROTEGGERE L'AMBIENTE:	Non gettare i residui nelle fognature smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta di rifiuti pericolosi o speciali.
SISTEMI DI PULIZIA IN CASO DI FUORIUSCITA:	Fermare il gocciolamento se è possibile, senza rischio. Spegnerne tutte le fonti di accensione.-Evitare scintille, fiamme, calore. Evitare di fumare. Areare. Assicurare areazione e limitare lo spandimento. NON scaricare in fognatura. Il personale di pulizia deve usare respiratori e protezioni per prevenire il contatto con il liquido. Raccogliere con materiale assorbente non combustibile in contenitori adatti. Circoscrivere a distanza in caso di ampi spandimenti per il successivo smaltimento. Ventilare bene, arrestare il flusso di gas e liquido, se possibile.

SCHEDA DI SICUREZZA CAM FBC

Data di compilazione: 01/03/2008

Data di aggiornamento : 01/03/2008

Allontanare fonti di combustione, non far entrare il prodotto in spazi chiusi come le fognature o gli scarichi. Sono consentiti solo fognature o scarichi

concepiti per evitare formazioni di concentrazione esplosive.

Il materiale fuoriuscito può essere immagazzinato come rifiuto chimico in un'area approvata, **PROTEZIONE PERSONALE**. Evitare il contatto con la pelle o l'inalazione di materiale fuoriuscito, polvere o vapore. Indossare l'equipaggiamento protettivo necessario.

7.MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

PRECAUZIONI D'USO: Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme libere. Ventilare bene, evitare di respirare i vapori. Usare respiratori adeguati se l'aria è contaminata oltre i livelli di accettabilità. Da non usarsi in spazi confinati senza adeguata ventilazione e/o respiratori. I serbatoi di immagazzinaggio e gli altri recipienti devono essere collegati a massa. Evitare versamenti e contatto con gli occhi e con la pelle, Portare una protezione completa, abiti per prolungate esposizioni e/o alte concentrazioni. Evitare l'inalazione di vapori.

PRECAUZIONI PER LO STOCCAGGIO: Speciali precauzioni per lo stoccaggio non indicate. Potrebbe attaccare alcune plastiche, gomme, rivestimenti. Tenere stoccaggio in luogo asciutto, ventilato e in contenitori chiusi. Mettere a terra il contenitore e i mezzi di movimentazione per eliminare le scintille da cariche elettrostatiche.

CRITERI DI STOCCAGGIO: Stoccaggio miscugli pericolosi.

8.PROTEZIONE PERSONALE/CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE

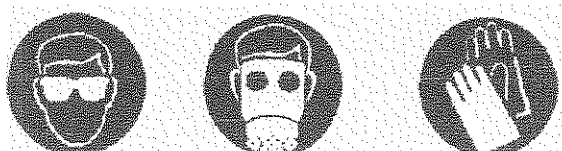
NOME INGREDIENTI:	CAS No.:	STD:	TWA:	STEL
NAFTA SOLVENTE (PETROLIO), AROMATICA PESANTE	64742-94-5	ACGIH	TWA:300 mg/m3	
TRIMETILBENZOLO(TUTTI GLI ISOMERI)	25551-13-7 (95-63-6 and 108-67-8)	SUVA	TWA:20 ppm TWA:100 mg/m3	STEL:40ppm STEL: 200 mg/m3
			STEL Time Limit :4*15 Suva Codice: C	
FERROCENE	102-54-5	SUVA	TWA:10 mg/m3	

**SCHEDA DI SICUREZZA
CAM FBC**

Data di compilazione: 01/03/2008

Data di aggiornamento : 01/03/2008

EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO:



AREAZIONE: Assicurare un' adeguata areazione generale e particolare degli scarichi atmosferici. Non deve essere maneggiato in spazio limitato senza ventilazione adeguata.

RESPIRATORI: Chiedere consiglio al preposto sugli standard di protezione dell'apparato respiratorio. In caso di ventilazione insufficiente, si deve usare un apparecchio respiratorio adatto. Se la concentrazione nell'aria è superiore a un livello accettabile, si deve usare uno strumento protettivo della respirazione (Filtri). Cartuccia del filtro per gas (sostanze organiche).

PROTEZIONE DELLE MANI: Nitrile. Viton gomma (Fluoro gomma). Materiale resistente.

PROTEZIONE DEGLI OCCHI: Portare gli occhiali a prova di schizzo per prevenire ogni possibile contatto con gli occhi.

ALTRE PROTEZIONI: Indossare gli appropriati indumenti per impedire un probabile contatto. Indossare il respiratore all'interno di quest'area.

9. PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE

STATO FISICO: Trasparente Liquido.

COLORE: Scuro Arancione

ODORE: Aromatico

PUNTO EBOLLIZIONE (°C): 170 -290 Pressione:

PESO SPECIFICO (g/ml) 0.91 -0.93 Temperatura (°C): 20

VISCOSITA' (g/ml) < 7 cSt Temperatura (°C): 40

DESCRIZIONE SOLUBILITA': Insolubile in acqua.

TEMP. INFIAMMABILITA' (°C): >61<100 Metodo: ISO 2592 EN 22719

**SCHEDA DI SICUREZZA
CAM FBC**

Data di compilazione: 01/03/2008

Data di aggiornamento : 01/03/2008

10. STABILITA' E REATTIVITA'

STABILITA':	normalmente stabile
CONDIZIONI DA EVITARE:	Evitare il calore, fiamme e altre fonti di accensione. Evitare il contatto con forti agenti ossidanti.
PRODOTTI DECOMPOSIZ. PERICOLOSI:	Il fuoco provoca: Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (CO ₂). Gas azotato.

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

INALAZIONE:	Alte concentrazioni di vapori possono irritare il sistema respiratorio e provocare mal di testa fatica, nausea e vomito.
INGESTIONE:	Nocivo: puo' causare danni polmonari se ingerito.
PELLE:	Agisce sulla pelle come uno sgrassante. Può causare screpolatura dell'epidermide ed eczema
OCCHI:	Disturbi alla vista, vista appannata.
CONSIDERAZIONE MEDICALE:	Rischio di polmonite chimica in caso di aspirazione. Evitare il vomito e il normale risciacquo dello stomaco per via del rischio di aspirazione.
Sostanza	NAFTA SOLVENTE (PETROLIO), AROMATICA PESANTE
Dati tossicologici	Tossicità acuta. LD50. Orale. >2,000 mg/kg Tossicità acuta. LD50. Cutaneo. >2,000 mg/kg Tossicità acuta. LC50. 4 ore Inalazione. >5 mg/l Sensibilizzazione. Cutaneo. Cavia. Negative.
Sostanza	1 ,2,4- TRIMETILBENZENE
Dati tossicologici	Tossicità acuta. LD50. Orale. Ratto. > 2,000 mg/kg Tossicità acuta. LC50. 4 ore Inalazione. Ratto. 18,000 mg/m ³
Sostanza	FERROCENE
Dati tossicologici	Tossicità acuta. LD50. Orale. Ratto. 1,350 mg/kg Tossicità acuta. LD50. Orale. Topo. 832 mg/kg Tossicità acuta. LD50. Cutaneo. Ratto. > 3,000 mg/kg
Irritazione	Negativo

**SCHEDA DI SICUREZZA
CAM FBC**

Data di compilazione: 01/03/2008

Data di aggiornamento : 01/03/2008

Sensibilizzazione	Negativo (M&K)
Genotossicità	Risultati negativi delle prove in vitro.
Cancerogenicità	IARC Non Elencato.
Sostanza	MESITILENE
Dati tossicologici	Tossicità acuta. LC50. 4 ore Inalazione. Ratto. 24,000 mg/m3

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Sostanza	NAFTA SOLVENTE (PETROLIO), AROMATICA PESANTE
Dati ecotossicologici	Tossicità acuta. pesce 1 <LC/EC/IC50 <=10 mg/l Tossicità acuta. Daphnia 1 <LC/EC/IC50 <=10 mg/l Tossicità acuta. alghe 1 <LC/EC/IC50 <= 10 mg/l Biodegradabilità. Domanda di ossigeno biologico, BOD. 52% (CEFIC) Bioaccumulazione. Fattore di bioconcentrazione, BCF. <100 (CONCAWE)
Coefficiente di ripartizione (log Pow)	>3.8 – 4.8
Sostanza	1 ,2,4- TRIMETILBENZENE
Dati ecotossicologici	Tossicità acuta. LD50 96 ore. Pesce 7.72 mg/l
Sostanza	FERROCENE
Dati ecotossicologici	Tossicità acuta. LC50 96 ore. pesce (Leuciscus idus) 24.5 mg/l Tossicità acuta. EC50 48 ore Daphnia magna 1.5 ->2.6 mg/l Tossicità acuta. EC50 72 ore alghe (Scenedesmus subspicatus) 2.4-3.8 mg/l Biodegradabilità. OECD-test. 60%
Coefficiente di ripartizione (log Pow)	3.7
Sostanza	MESITILENE
Coefficiente di ripartizione (log Pow)	3.41 -4.28

**SCHEDA DI SICUREZZA
CAM FBC**

Data di compilazione: 01/03/2008

Data di aggiornamento : 01/03/2008

13. OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO

METODO SMALTIMENTO: Ritirare, ritrattare, riciclare se possibile. I contenitori vuoti non devono venir bruciati per via del pericolo di esplosione. Il responsabile ambientale deve essere informato di ogni spandimento. Non permettere travasi in fognatura, acque superficiali o nel terreno. Contattare società specializzata per lo smaltimento. Smaltire in conformità alle disposizioni delle autorità locali.

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

ETICHETTATURA PER IL TRASPORTO:



NUMERO UN:	3082
NUMERO ADR:	9
HAZARD No. (ADR):	90 Materie pericolose nei riguardi dell'ambiente, materie pericolose diverse.
CODICE CLASSIFICAZIONE ADR	M6
NUMERO ETICHETTA ADR:	9
CODICE HAZCHEM:	2X
NUMERO CEFIC:	90GM6-III
DEN. CORRETTE DELLA SPEDIZIONE II :	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (solvent naphtha)
CLASSE No RD.:	9
UN No. MARE:	3082
CLASSE IMDG:	9
IMBALLAGIO IMDG:	111

**SCHEDA DI SICUREZZA
CAM FBC**

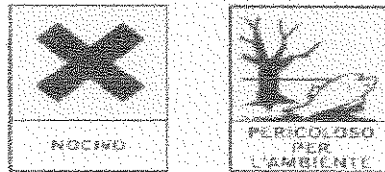
Data di compilazione: 01/03/2008

Data di aggiornamento : 01/03/2008

EmS No.: -
MFAG TABLE No.: Amdt.30-00
INQUINANTE MARINO: Si
UN No., ARIA: 3082
CLASSE ICAO: 9
IMBALLAGIO AEREO: III

15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA

ETICHETTATURA DI FORNITURA:



INDICAZIONI DI RISCHIO: R-51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R-65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R-66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
R-67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
INDICAZIONI SUL RISCHIO: S-23 Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli (termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore.
S-37 Usare guanti adatti.
S-60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.
S-61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza,
S-62 In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o "etichetta.

DIRETTIVE EUROPEE: Direttiva 1999/45/CE
Direttiva 2001/58/CE
Direttiva 2001/59/CE
Direttiva 2001/60/CE

CODICE RICONOSCIUTO: Safety Data Sheets for Substances and Preparations L37.

TRIMETHYLBENZOLE è elencato in SR 814.318.142.1, allegato 1, categoria 2.

**SCHEDA DI SICUREZZA
CAM FBC**

Data di compilazione: 01/03/2008

Data di aggiornamento : 01/03/2008

16. ALTRE INFORMAZIONI

- NOTE PER UTILIZZATORE:** NATIONAL INVENTORY STATUS: EU: Tutti i componenti soddisfano il 7 Emendamento della Direttiva CE 92/32.
- COMMENTI SU REVISIONE:** Tutte le sezioni di questa scheda di sicurezza sono state aggiornate con un nuovo formato.
- FRASI- R (Testo completo):** R-10 Infiammabile. R-37 Irritante per le vie respiratorie. R-51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico. R-65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione. R-20 Nocivo per inalazione. R-36/37/38 Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle. R-22 Nocivo per ingestione. R-11 Facilmente infiammabile, R-66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. R-67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- RISERVA RESPONSABILITA':** I dati qui indicati si basano su conoscenze ed esperienza attuali. Questa scheda informativa in materia di sicurezza descrive il prodotto in termini di requisiti di sicurezza e non costituisce una garanzia relativamente alle proprietà dei prodotti.